

# I CONFERENCIA INTERAMERICANA DE TELECOMUNICACIONES NAVALES



**ROOSEVELT ROADS PUERTO RICO  
8-12 MARZO 1999**

## **ORGANIZACION**

### **I PERSONAL DE LA SECRETARIA**

**J. ANN THUR**

CAPITAN DE FRAGATA - ARMADA DE EE. UU.  
SECRETARIO

**OSCAR RAMIREZ PETIT**

CAPITAN DE CORBETA - ARMADA DE VENEZUELA  
SUBSECRETARIO

**CYRILEE A. BILLINGS**

CAPITAN DE CORBETA - ARMADA DE EE. UU.  
SECRETARIO ADJUNTO PARA ADMINISTRACION

**WILMAN BARRIOS RODRIGUEZ**

TENIENTE DE NAVIO - ARMADA DE VENEZUELA  
SECRETARIO ADJUNTO PARA INFORMACION E INSTRUCCION

**CARLOS A. RAMOS PEREZ**

TENIENTE DE NAVIO - ARMADA DE GUATEMALA  
SECRETARIO ADJUNTO PARA OPERACIONES Y ESTADISTICAS

**DAVID GUTIERREZ LOPEZ**

SUBOFICIAL PRIMERO - ARMADA DE BOLIVIA  
AUXILIAR ADMINISTRATIVO

**RAMON E. BERRIO**

TRADUCTOR/INTERPRETE

## II PERSONAL IANTN DET ROOSEVELT ROADS PR

CC Cyrilee A. Billings, Jefe del Destacamento  
SO1 Richard S. Trujillo  
Sgto1 Luis Sanabria  
Sgto1 Noe Avilés  
Sgto1 Luis Irizarry  
Sgto2 Rubén Delatorre  
Sgto2 Juan Villegas  
Sr. Felipe Font (técnico)

## III DELEGACIONES PARTICIPANTES

### ARGENTINA

Capitán de Navío Angel Julio Palazzo  
Capitán de Fragata Ricardo E. Liverotti

### BOLIVIA

Suboficial Primero David Gutierrez L. (observador)

### BRASIL

Capitán de Fragata Claudio Da Costa Braga  
Capitán de Fragata Roberto Cassal Longo

### CHILE

Capitán de Navío Hernán Joui Petersen

### COLOMBIA

Capitán de Corbeta Milton Velasco Sabogal  
Suboficial Primero José Llanos Castro

### ECUADOR

Capitán de Navío Antonio Ruales Almeida  
Suboficial Primero Victor Orbe Bastida

### ESTADOS UNIDOS

Contraalmirante Lillian E. Fishburne  
RMCS (SW) Ramón García

### GUATEMALA

Capitán de Corbeta Mynor Geovanny Moreira  
Marinero de Primera Ronal Dario Melgar y Melgar

## **HONDURAS**

Teniente de Navío José Mario Andino

## **PANAMA**

Capitán de Fragata Antonio Adames A.

Teniente de Navío Héctor Rogers

Sargento Primero Norberto Este

## **REPUBLICA DOMINICANA**

Capitán de Navío Francisco Belliard Montero

Alférez de Navío Felix Moreno Moreno

Marinero Cesar Tejeda Sánchez

Marinera Sugey Pimentel Santana

## **URUGUAY**

Capitán de Fragata Alvaro Musso Guido

Teniente de Navío Gustavo Luciani Morlan

Suboficial Primero Luis Romero Bueno Moreira

## **VENEZUELA**

Capitán de Navío César Ramón Cuervo Prada

Sgto. Mayor 2do. Henry A. González Guarecuco

## **IV OBSERVADORES**

### **JUNTA INTERAMERICANA DE DEFENSA**

Capitán de Navío (USN) William C. Turville

Capitán de Navío (MB) Walter L. Torres

Capitán de Navío (MB) Paulo Stigelim

## **IX. I CONFERENCIA INTERAMERICANA DE TELECOMUNICACIONES NAVALES LISTA DE LAS RECOMENDACIONES APROBADAS**

### **Recomendación N° 1**

- a. “Cancelar las siguientes recomendaciones que fueron cumplidas:  
XII CIJCN-Recomendaciones N° 1, 4, 5, 7, 8, 9, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22
- b. Mantener como pendientes las siguientes recomendaciones que aún no se han cumplido:  
XII CIJCN-Recomendaciones N° 2, 3, 10, 11, 12 y 13
- c. Adoptar la Recomendación N° 6 de la XII CIJCN, como recomendación de carácter permanente.”

### **Recomendación N° 2**

Realizar el estudio para la implantación de una Estación Control de la Red alterna en una de las Armadas miembros, para que asuma el control cuando la Estación Control de la Red (IANTN DET Roosevelt Roads PR) se encuentre fuera de servicio.

### **Recomendación N° 3**

Incluir en el capítulo 1 del IANCP-1(C), un nuevo artículo que se titule:

“Incorporación de nuevo país miembro a la RITN”

Especificándose los requisitos y procedimientos a seguir por el país solicitante y la Secretaría de la IANTN:

### **Responsabilidades del País Solicitante:**

- a. Luego de ser aprobada por la CNI la solicitud de incorporación a la Red Interamericana de Telecomunicaciones Navales, coordinará con la Secretaría de la IANTN, para recibir información general y adiestramiento sobre la Red.
- b. Coordinará con la Secretaría de la IANTN la realización de la ceremonia de incorporación, durante la ejecución de la próxima Conferencia Interamericana de Telecomunicaciones Navales.
- c. Durante la ceremonia oficial, realizará una presentación sobre sus capacidades en el campo de las telecomunicaciones para información de los Jefes de Comunicaciones Navales asistentes a la CITN.

- d. Dotará a la Secretaría de la IANTN de una bandera de su país en medida de 3x5 pies, que será utilizada durante la ceremonia de incorporación a la red y luego colocada junto a las demás banderas de los países miembros.
- e. Enviará por medio de sus autoridades competentes, un mensaje de acción al Grupo Militar en la Embajada de los EE.UU. en su país, con información al Jefe de Comunicaciones de la Armada de los EE.UU. (CNO Washington D.C./N61//), la Secretaría de la IANTN y al Destacamento IANTN en Roosevelt Roads PR., solicitando sean realizadas las acciones pertinentes para la adquisición e instalación de los equipos de comunicaciones de la RITN.

#### **Responsabilidades de la Secretaría de la IANTN:**

- a. Brindará una exposición general sobre la RITN al nuevo miembro y dará adiestramiento inicial tanto de la parte administrativa como operativa.
- b. Planificará la ceremonia oficial de incorporación en la próxima Conferencia Interamericana de Telecomunicaciones Navales.
- c. Incluirá al país en las publicaciones pertinentes.
- d. Dotará al nuevo miembro de todas las publicaciones vigentes de la RITN.
- e. Entregará al nuevo miembro un certificado firmado por los delegados de los países miembros asistentes a la CITN, como constancia de su ingreso a la RITN.
- f. Planificará el adiestramiento necesario de los operadores de la nueva estación, antes o durante la instalación de los equipos.

#### **Recomendación N°4**

Que se ponga a prueba en cada estación la “**Guía práctica para la operación de la estación VSAT**” propuesta por la delegación de Colombia, iniciando el lunes 15 de marzo y hasta el 15 de abril del presente año, estableciendo como fecha tope el 19 de abril de 1999, para que cada estación reporte por mensaje, los resultados de dichas pruebas y las observaciones que considere prudente aplicar para su futura incorporación a la publicación IANCP-3 (D).

#### **Recomendación N° 5**

Eliminar el apéndice II de la publicación IANCP-2 (D ), relacionado con la programación mensual de ejercicios del Plan Verde, por considerarse inaplicable e innecesario en la red.

#### **Recomendación N° 6**

Ampliar el tiempo de duración de las visitas de coordinación a los destacamentos en los países miembros a un máximo de cinco (05) días hábiles, previa coordinación del país interesado con la Secretaría de la Red, ésto teniendo en cuenta lo establecido en el Manual de Organización de la Secretaría, artículo 804 literal (c) y artículo 106 sobre las responsabilidades administrativas de la Secretaría de la Red Interamericana de Telecomunicaciones Navales.

### **Recomendación N° 7**

- a. Adoptar el empleo del correo electrónico (bajo los formatos de mensajes establecidos en el Capítulo II, del IANCP-3 (D) y la doctrina de empleo de la Red VSAT en lo referente a seguridad y autenticación) para la tramitación de mensajes no clasificados entre las armadas miembros de la Red, como primer medio alternativo ante la falla o indisponibilidad del sistema VSAT.
- b. Emplear este medio en forma provisional hasta tanto se implante otro medio en forma definitiva.
- c. Encargar a la Secretaría de la Red Interamericana de Telecomunicaciones Navales de promulgar el cambio a la publicación correspondiente y a las tablas de autenticación previstas, para adecuarlas a las nuevas necesidades.

### **Recomendación N° 8**

- a. Que se establezcan los siguientes dos tipos de horarios para la operación de la red VSAT.
  1. Horarios abiertos: Este horario se establece para la operación normal de la red satelital VSAT, pudiendo cada país acceder la red cuando se encuentre disponible.
  2. Horarios especiales: Este tipo de horario se establece con el propósito de ser utilizado durante la realización de ejercicios de comunicaciones, control de tráfico marítimo, conferencias, etc. Las estaciones interesadas pueden solicitar a la Secretaría de la Red, la asignación de turnos especiales, debiendo cursar un mensaje naval con la debida antelación. Se recomienda no menos de treinta días tomando en cuenta que esta modificación pudiera afectar la operación de toda la red.
  3. Que la Secretaría de la red efectue el cambio de los literales (b) y (c) del artículo 301, capítulo 3 de la publicación IANCP-3(D) por los numerales 1 y 2 de esta recomendación y anule el literal (d) del citado artículo que contiene la distribución de horarios exclusivos y horarios generales.

### **Recomendación N° 9**

a. Atendiendo a la presentación de la Armada de los Estados Unidos de Norteamérica se acordó aplicar para la modernización del sistema VSAT lo siguiente:

1. Reemplazar las PC en las estaciones remotas por PC programadas para soportar el efecto año 2000 (Y2K).
2. Reemplazar el sistema operativo y los programas de correo electrónico con programas con capacidad de soportar al efecto año 2000 (Y2K).
3. El posible cambio de satélite.
4. Reemplazar el equipo y el programa DAMA actual.
5. Perfeccionar las capacidades de la red a casi tiempo real.
6. Agregar servicios de teléfono.
7. Agregar el programa tipo "CHAT".

8. Instalar unidades de servicio eléctrico (UPS) portátiles.
9. Mejorar o modificar la parte eléctrica de los equipos VSAT.

### **Recomendación N° 10**

Solicitar a la Armada de los EE.UU. que realice un estudio para incorporar al equipo criptográfico del sistema VSAT, un segmento de uso común para todos los países, en adición a los individuales aplicados en la actualidad.

### **Recomendación N° 11**

Aprobar la proposición presentada por la Secretaría, para cambiar el contenido del Escudo de la RITN, la cual sugiere en lugar del escudo actual, donde el timón que orla las banderas presenta catorce (14) cabillas (representativas de los países miembros de la red) se coloquen solo ocho (08) cabillas como es lo usual en un timón mariner.

Este escudo se aplicará al distintivo, la medalla y en el gafete o cinta previstos y descritos en los artículos 12 y 15 del RECODI.

Encargar a la Secretaría de la Red de efectuar el cambio correspondiente en la citada publicación, así como en el artículo 105 del IANCP 1(C) relativo a la descripción del Escudo representativo de la RITN.

### **Recomendación N° 12**

Elevar a la Conferencia Naval Interamericana el cuadro presentado por la Secretaría de la Red referente a la designación de oficiales y suboficiales previstos a ocupar cargos en la Secretaría.

<b>CARGO</b>	<b>RANGO</b>	<b>PERIODO</b>
Subsecretario	Capitán de Corbeta	JUL 2001 – JUL 2003
Secretario Adjunto de Operaciones y Estadísticas	Teniente de Navío	DIC 2000 – DIC 2002
Secretario Adjunto de Información e Instrucción	Teniente de Navío	SEP 2001 – SEP 2003
Auxiliar de la Secretaría	Suboficial	A partir del 31 enero del 2001



**APROBACION DE LAS RECOMENDACIONES LOGRADAS DURANTE LA I CITN**  
**RECOMMENDATIONS APPROVED DURING THE I IANTC**  
**APROVAMENTO DAS RECOMENDACOES PASSADOS DURANTE A I CITN**

CN Angel Julio Palazzo  
ARGENTINA

CF Claudio Da Costa Braga  
BRAZIL

CN Hernán Joui Petersen  
CHILE

CC Milton Velasco Sabogal  
COLOMBIA

CN Antonio Ruales Almeida  
ECUADOR

RADM Lillian Fishburne  
UNITED STATES

CC Mynor Geovanny Moreira  
GUATEMALA

TN José Mario Andino  
HONDURAS

CF Antonio Adames A.  
PANAMA

CN Francisco Belliard Montero  
REPUBLICA DOMINICANA

CF Alvaro Musso Guido  
URUGUAY

CN César Cuervo Prada  
VENEZUELA

CF Julia Ann Thur  
SECRETARIO DE LA IANTN